KINH A-SUÙC PHAÄT QUOÁC

**QUYEÅN HAÏ**

**Phaåm 4: SÖÏ THAØNH TÖÏU SÔÛ HOÏC CUÛA CHÖ BOÀ-TAÙT**

Luùc baáy giôø Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát suy nghó: “Ñöùc Phaät ñaõ noùi veà söï thaønh töïu sôû hoïc cuûa chuùng Thanh vaên. Mong raèng Ñöùc Phaät seõ giaûng noùi veà söï thaønh töïu sôû hoïc cuûa chö Boà-taùt. Vì sao? Vì caùc vò Boà-taùt ñeàu seõ thaønh töïu sôû hoïc quang minh chieáu raïng.”

Khi aáy Ñöùc Phaät bieát taâm nieäm cuûa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát neân baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät A-suùc Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc kia coù voâ soá traêm ngaøn vaïn öùc tæ ngöôøi nhö theá ñeán hoài hôïp. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt ôû coõi Phaät Ñöùc A-suùc Nhö Lai ñeàu caïo boû raâu toùc, ñeàu nöông oai thaàn Phaät laõnh thoï phaùp ngöõ ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, gioáng nhö ta ôû coõi naøy thuyeát phaùp cho haøng phaøm phu vaäy. Ñöùc Phaät A-suùc ñaõ thuyeát phaùp voâ löôïng, voâ soá khoâng theå tính keå heát, so saùnh vôùi ta, thì ñaõ thuyeát phaùp nhieàu gaáp traêm, ngaøn, vaïn, öùc, tæ laàn khoâng theå tính ñöôïc.

Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø haïnh nguyeän thuôû xöa cuûa Ñöùc A-suùc Nhö Lai khi coøn haønh ñaïo Boà-taùt: “Khi ta thaønh ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân, chaùnh giaùc toái thöôïng, seõ khieán cho caùc Boà-taùt trong coõi Phaät cuûa ta, luùc ta thuyeát phaùp caùc Boà-taùt ñeàu nöông oai thaàn Phaät thoï trì ñoïc tuïng kinh naøy.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc baáy giôø caùc Ñaïi Boà-taùt ñeàu nöông oai thaàn Phaät laõnh thoï phaùp ngöõ, thoï trì ñoïc tuïng. Caùc Ñaïi Boà-taùt phaùt sinh yù nghó, muoán töø theá giôùi naøy ñi ñeán theá giôùi khaùc, ñeán choã caùc Ñöùc Nhö Lai ñeå nghe thuyeát phaùp, ñöôïc ñaûnh leã chö Phaät Theá Toân vaø ñoïc tuïng lôøi phaùp aáy, roài laäp laïi lôøi thænh vaán ñeå hieåu roõ hôn. Ñaõ ñaûnh leã, trì tuïng, laäp laïi lôøi thænh vaán, hieåu roõ roài, caùc vò aáy lieàn trôû veà coõi cuûa Ñöùc A-suùc Nhö Lai.

Xaù-lôïi-phaát! Trong hieàn kieáp coù moät ngaøn Ñöùc Phaät ñaõ qua

thôøi kyø boán ñöùc roài, caùc Ñaïi Boà-taùt muoán thaáy chö Phaät ñoù neân nguyeän sinh vaøo coõi Phaät A-suùc. Neáu coù thieän nam hay thieän nöõ ôû trong theá giôùi naøy hay theá giôùi khaùc qua ñôøi, vaõng sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Khi hoï vöøa môùi sinh vaøo coõi aáy lieàn ñöôïc ôû vaøo haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Vì sao? Vì nhôø hoï coù nhaân duyeân gaëp ñöôïc Ñöùc Nhö Lai vaø chuùng Taêng, ñoaïn tröø ñöôïc löôùi ma vaây buûa, ñöôïc gaàn guõi chuùng Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø chö Phaät. Hoï seõ ñaït ñeán ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân vaø seõ thaønh Ñaáng Nhö Lai. Vì caùc vò aáy ñaõ thaáy caùc söï vieäc cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt. Boà-taùt sinh nôi coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc haïnh nguyeän thanh tònh, thöïc haønh caùc phaùp vaø ôû nôi caùc phaùp söï. Hoï ñaõ an truï nôi phaùp, vì Phaät ñaïo khoâng theå lay chuyeån. Hoï seõ an truï vöõng chaéc nôi trí A-duy-vieät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo ôû nôi theá giôùi

naøy hay theá giôùi khaùc, sau khi maïng chung vaõng sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, ñöôïc vaøo vaø an truï choã cuûa chö Phaät, vò Boà-taùt ñoù seõ ñöôïc yù giaùc ngoä, khoâng sôï haõi. YÙ giaùc ngoä cuûa Boà-taùt hoäi hoïp nôi trí tueä cao toät, yù nghó ñeàu ñoàng nhau, thaáy bieát choã an truï cuûa Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt ôû coõi Phaät ñoù. Ngöôøi taïi gia thì ôû nôi laàu cao, ngöôøi xuaát gia haønh ñaïo khoâng döøng laïi nôi nhaø cöûa.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Khi Ñöùc Phaät A-suùc thuyeát phaùp, caùc Ñaïi Boà- taùt nöông oai thaàn Phaät ñeàu laõnh thoï phaùp ngöõ, ñoïc tuïng, thoï trì. Haøng Ñaïi Boà-taùt khoâng xuaát gia, khoâng ñöôïc dieän kieán khi Phaät thuyeát phaùp, nhöng nôi choã hoï ngoài nhôø nöông oai thaàn Phaät cuõng ñöôïc nghe phaùp ngöõ, nghe roài lieàn ñoïc tuïng, thoï trì. Nhöõng vò Ñaïi Boà-taùt xuaát gia kia, khi töï thaân ñöôïc dieän kieán Phaät thuyeát phaùp vaø ñi ñeán choã Phaät ngoài cuøng nöông oai thaàn Phaät ñeàu nghe phaùp, nghe roài ñoïc tuïng, thoï trì. Vò Ñaïi Boà-taùt ñoù sau khi maïng chung ñeàu ñöôïc thoï trì phaùp ngöõ, cho ñeán sinh vaøo coõi nöôùc cuûa chö Phaät ñoïc tuïng, nhôù nghó phaùp aâm Phaät daïy.

Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø söï an laïc toaøn thieän cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Vì sao? Vì nhôø haïnh nguyeän thuôû xöa maø töï nhieân ñaït ñöôïc coâng haïnh nhö theá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù vò Ñaïi Boà-taùt moät ñôøi muoán gaëp voâ soá traêm, ngaøn, vaïn, öùc, traêm ngaøn na-thuaät Ñöùc Phaät neân nguyeän sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Khi vò Boà-taùt ñoù ñaõ sinh vaøo coõi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, lieàn gaëp voâ soá traêm, ngaøn, vaïn, öùc, hoaëc traêm ngaøn muoân öùc na-thuaät Ñöùc Phaät. Vò Boà-taùt seõ ôû nôi ñoù gieo troàng caùc coäi ñöùc laønh, seõ vì traêm ngaøn voâ soá öùc, traêm ngaøn voâ soá na-thuaät ngöôøi maø thuyeát phaùp cuõng seõ khieán cho hoï gieo troàng coäi ñöùc laønh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu vò Ñaïi Boà-taùt ôû trong hieàn kieáp ñeán choã chö Phaät, Thieân Trung Thieân, cuùng döôøng y phuïc, thöïc phaåm, giöôøng chieáu, thuoác thang… roài xuaát gia hoïc ñaïo, ñeàu ôû choã chö Phaät, Thieân Trung Thieân caïo boû raâu toùc laøm Sa-moân. Neáu laïi coù vò Ñaïi Boà-taùt khoâng bieát, ôû trong coõi Phaät A-suùc moät ñôøi tích taäp haïnh Ba-la-maät ñöôïc phöôùc ñöùc raát nhieàu.

Xaù-lôïi-phaát! Phöôùc ñöùc thieän caên ñaày ñuû naøy gaáp traêm, ngaøn, vaïn, öùc v.v… voâ soá laàn khoâng theå so saùnh ñöôïc. Ñoù laø söï an laïc toaøn thieän cuûa coõi Phaät A-suùc.

Xaù-lôïi-phaát! Neáu troïn ñôøi vò Boà-taùt ôû taïi theá giôùi naøy hay theá giôùi khaùc qua ñôøi, ñöôïc sinh vaøo coõi Phaät A-suùc. Vò Boà-taùt ñoù vöøa môùi sinh ra ñaõ ñöôïc trí A-duy-vieät. Vì sao? Vì ôû coõi Phaät naøy khoâng coù ma söï che laáp vaø khuaáy nhieãu ngöôøi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö ngöôøi coù khaû naêng ñoïc nhöõng thaàn chuù tröø raén ñoäc, chaát ñoäc aáy môùi phoùng ra, söï ñoäc cuûa ñoäc xaø khoâng theå hôn noåi vò trì chuù. Do ñoù cöùu ñöôïc voâ soá ngöôøi sôï haõi. Ñoäc xaø aáy cuõng khoâng laøm cho ngöôøi sôï haõi, cuõng khoâng khuaáy nhieãu, xuùc chaïm ngöôøi. Nhö theá ngöôøi aáy ñôøi tröôùc chæ vì ñaõ thöïc haønh thieàn Tam-muoäi, cho neân töï ñem coâng ñöùc dieät tröø ñöôïc noïc ñoäc cuûa raén.

Nhö theá, Xaù-lôïi-phaát! Thuôû xöa khi Ñöùc Phaät A-suùc caàu ñaïo Boà-taùt ñaõ thöïc haønh baûn nguyeän coâng ñöùc neân môùi ñöôïc Phaät ñaïo, tieâu tröø raát nhieàu ma chöôùng ñoäc, laøm cho khoâng trôû laïi khuaáy nhieãu ngöôøi. Khi Ñöùc Phaät A-suùc thaønh töïu ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân, ma chöôùng khoâng theå ñeán khuaáy nhieãu, cuõng khoâng theå ñeán khuaáy nhieãu chö Ñaïi Boà-taùt vaø haøng phaøm phu, cuøng taát caû nhaân daân trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Boà-taùt ñaõ toïa thieàn tòch tónh nhö theá roài, töï duøng oai thaàn sinh vaøo coõi trôøi Hoøa-da- vieät-trí. ÔÛ ñoù ñem nhaân duyeân thöïc haønh tröôùc ñaây cöùu giuùp roäng khaép; cuõng ôû coõi trôøi Hoøa-da-vieät-trí, Boà-taùt duøng nhaân duyeân Tam- muoäi, töï duøng oai thaàn tòch maëc ñeå thuyeát phaùp toái cao. Dieäm Thieân nghe phaùp aáy lieàn sinh loøng hoan hyû tín thoï, ñeán cuùng döôøng caùc vò

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeä töû. Dieäm Thieân thöa: “Ñoù chính laø soáng theo haïnh tri tuùc vaø voâ sôû tröôùc nôi thanh vaéng, tòch tónh.” Caùc ma ôû coõi ñoù thöôøng khuyeán hoùa ngöôøi xuaát gia hoïc ñaïo, chöù khoâng khuaáy nhieãu ngöôøi.

Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø söï an laïc phöôùc ñöùc cuûa coõi Phaät A-suùc. Luoân luoân trong moïi thôøi, ñieàu tröôùc tieân laø Ngaøi thöôøng nghó ñeán nhaân daân, muoán ñoä thoaùt cho caùc Boà-taùt, Thanh vaên vaø phaøm phu ñeàu ñöôïc an oån, tòch tónh.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Kính baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ duøng baûy baùu ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, ñem boá thí thì ñöôïc sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Ngöôøi aáy khoâng tham tieác maø ñem boá thí taát caû. Vì sao? Vì ngöôøi aáy khoâng coøn rôi vaøo haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Vì ngöôøi ñoù ñaõ ñöùng vaøo giai vò khoâng thoaùi chuyeån, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, maét thöôøng thaáy taát caû chö Phaät, ñeàu tuïng ñoïc taát caû ñaïo haïnh cuûa chö Phaät vaø seõ thaønh ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân. Ngöôøi ñoù seõ thöôøng gaëp voâ soá traêm, ngaøn, vaïn, öùc; traêm ngaøn öùc na-thuaät Ñöùc Phaät, ôû choã caùc Ñöùc Phaät aáy tích tuï coäi reã coâng ñöùc.

Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Theá neân thieän nam, thieän nöõ ñem baûy baùu ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi boá thí thì ñöôïc sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Ngöôøi ñoù seõ hoan hyû, an oån nôi coõi Phaät.

Ñöùc Phaät baûo:

–Ñuùng theá! Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt vì söï an oån neân ñöôïc sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Ví nhö laáy ñaát baèng vaøng, khoâng coù ngoùi soûi, cuõng khoâng coù coû caây, trong ñoù chæ coù vaøng roøng. Ngöôøi ta laáy vaøng roøng ñoù cho vaøo löûa nung chaûy ñeå laøm caùc vaät trang söùc.

Nhö theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt trong coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc thanh tònh vi dieäu, cuøng soáng trong thanh tònh vi dieäu. Ñoù laø haïnh cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt. Nhöõng vò sinh vaøo coõi Phaät A-suùc, vöøa môùi sinh ra thì ñeàu cuøng moät chuûng loaïi, ñaïo haïnh nhö nhau. Caùc vò Boà-taùt ñoù ñeàu seõ thaønh Nhö Lai. Nhöõng vò aáy ñaõ traûi qua caùc giai vò Thanh vaên, Duyeân giaùc. Goïi ñoù laø moät loaïi ñaïo, khoâng coù caùc taø ñaïo khaùc. Boà-taùt muoán ñoàng moät loaïi neân nguyeän sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø caùc Ñaïi Boà-taùt ñaõ thaønh töïu trí A-duy-vieät vaø ñöôïc Ñöùc Phaät A-suùc thoï kyù, do vaäy ta khoâng muoán sai Ñaïi Boà- taùt ñeán choã Phaät A-suùc. Ví nhö Chuyeån luaân vöông sai söù giaû ñeán choã caùc tieåu vöông, baûo ñem baûo vaät nhaø vua ñeán. Caùc tieåu vöông nghe vua sai söù giaû baûo caùc tieåu vöông ñeán, lieàn buoàn raàu khoùc loùc. Vì baûo vaät cuûa vua neân phu nhaân, theå nöõ vaø thaùi töû nghe ñem baûo vaät ñeàu sôï Chuyeån luaân vöông. Hoï ñi ñeán toøa thaønh cuûa vò Ñaïi vöông ôû, coù töôøng kieân coá, truù nguï trong ñoù hoï ñöôïc an oån, khoâng sôï gaëp khoå vì keû oan gia giaøu maïnh.

Nhö theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta khoâng muoán sai caùc Boà-taùt ñeán choã cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Ví nhö oâng vua kia vì laáy baùu khieán caùc phu nhaân, theå nöõ vaø thaùi töû thaáy ñeàu buoàn raàu, ngöôøi mong caàu Boà- taùt ñaïo phaûi nhö thaønh cuûa vua, choã coù vaät baùu, thaùi töû khoâng sôï bò tai naïn sôï haõi. Haõy xem coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc cuõng nhö Ñaïi vöông. Teä ma thaáy ngöôøi caàu Boà-taùt ñaïo, khoâng theå nhieãu loaïn. Ví nhö coù vua beân caïnh, caùc thaàn khoâng sôï naïn.

Xaù-lôïi-phaát! Caùc ma vaø quyeán thuoäc cuûa ma khoâng theå choáng cöï laïi Ñöùc Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc. Ví nhö ngöôøi coâ quaû sôï haõi khi ñoái ñaàu vôùi oan gia, lieàn vaøo trong thaønh môùi an oån. Keû oaùn gia khoâng caùch naøo laøm gì ñöôïc. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù ñaõ lìa khoûi oan gia vaø ñöôïc choã an oån.

Nhö theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc vò Ñaïi Boà-taùt sinh ôû coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc laø vì ñaõ ñoaïn tröø caùc ma vaø con ñöôøng cuûa thieân ma. Chuùng khoâng theå khuaáy nhieãu taâm nguyeän caàu ñaïo cuûa Boà-taùt, Thanh vaên, cuûa moïi ngöôøi trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Cho ñeán caùc ma vaø thieân ma ôû coõi Phaät A-suùc cuõng khoâng theå khuaáy nhieãu, khôûi leân vieäc ma.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù Boà-taùt vaõng sinh vaøo coõi Phaät A-suùc, khi vöøa môùi sinh, ngöôøi aáy khoâng bò söï khuaáy nhieãu cuûa thieân ma. Vì sao? Vì thuôû xöa, khi Ñöùc Phaät A-suùc haønh ñaïo Boà-taùt ñaõ phaùt nguyeän troàng coäi phöôùc ñöùc: “Khi ta thaønh töïu ñaïo quaû Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân seõ khieán trong coõi Phaät cuûa ta, caùc ma vaø caùc thieân ma khoâng khôûi leân nhöõng vieäc ma ñeå khuaáy nhieãu, roái loaïn.” Ví nhö ngöôøi uoáng chaát ñoäc roài laïi uoáng thuoác tröø ñoäc, ngöôøi aáy aên uoáng khieán cho chaát ñoäc ñöôïc tieâu, khoâng hoaønh haønh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi aáy nöõa gioáng nhö haïnh nguyeän naøy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû xöa, khi Ñöùc Phaät A-suùc phaùt nguyeän coäi coâng ñöùc cho ñeán caùc ma vaø thieân ma coõi Phaät ñoù cuõng khoâng theå khôûi söï khuaáy nhieãu laøm roái loaïn. Coõi Phaät ñoù coù ñöùc nhieàu môùi nhö vaäy.

Luùc baáy giôø Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát thaàm nghó: “Ta mong muoán thaáy ñöôïc coõi Phaät vaø Ñöùc Phaät A-suùc cuøng caùc ñeä töû.” Ngay luùc aáy, Ñöùc Phaät bieát taâm nieäm cuûa Xaù-lôïi-phaát lieàn khieán cho Xaù-lôïi-phaát nhaäp Tam-muoäi chaùnh thoï Nhö kyø töôïng, nöông thaàn tuùc ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát, ngay ôû trong toøa ñoù thaáy coõi Phaät A- suùc vaø chuùng ñeä töû. Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–OÂng coù thaáy Ñöùc Phaät A-suùc cuøng caùc ñeä töû vaø coõi Phaät khoâng?

–Baïch Theá Toân! Con coù thaáy.

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Coù nôi naøo thuø thaéng hôn coõi Phaät A-suùc vaø chö Thieân, nhaân daân ôû ñoù chaêng?

–Kính baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Con khoâng thaáy coù thaønh quaùch naøo thuø thaéng hôn coõi aáy. Chö Thieân vaø nhaân daân ôû coõi Phaät A-suùc khoâng coù taø ñaïo, chæ coù chaùnh ñaïo maø thoâi. Hoï raát vui veû, khoaùi laïc. Vì sao? Vì con thaáy coõi Phaät aáy ñeàu duøng vaät duïng coõi trôøi vaø cuøng nhau aên uoáng, vui chôi. Ñöùc Phaät A-suùc ôû taïi trung taâm, thuyeát phaùp cho caùc ñeä töû khaép nôi. Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Ví nhö ngöôøi ôû nôi chính giöõa bieån lôùn, khoâng thaáy ñöôïc bôø beán, nuùi röøng cuûa caùc phöông Ñoâng, Nam, Taây, Baéc. Nhö theá, baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Caùc ñeä töû trong coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc khoâng theå bieát ñöôïc bôø beán cuûa phöông Ñoâng, cuõng khoâng theå bieát ñöôïc bôø beán cuûa phöông Nam, Taây, Baéc. Do tö duy nhö theá, nghe phaùp, thaân cuõng khoâng dao ñoäng.

Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Luùc aáy con tö duy, thaân ñònh

tónh, khoâng dao ñoäng. Caùc ñeä töû trong coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc nghe phaùp, toïa thieàn, thaân khoâng dao ñoäng. Nghe phaùp nhö theá, thaân nghe cuõng khoâng dao ñoäng. Neáu ngöôøi thieän nam, ngöôøi thieän nöõ naøo ñem baûy baùu ñaày khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ra ñeå boá thí. Sau khi boá thí, ngöôøi ñoù ñöôïc sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc. Con seõ hoan hyû cuøng vôùi ngöôøi ñoù ñöôïc sinh an oån, laøm Ñaïi Boà-taùt ôû coõi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät A-suùc. Vì sao? Ngöôøi ñoù nhö theá ñaõ ñöôïc trí A-duy-vieät.

Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Ví nhö coù ngöôøi ñem thö vua vaø löông thöïc ñi, trong thö coù daáu aán cuûa nhaø vua. Ngöôøi ñoù ñi ñeán nöôùc khaùc. Treân ñöôøng ñi qua caùc aáp, huyeän, ngöôøi ñoù seõ khoâng bò gieát haïi, cuõng khoâng ai coù theå khuaáy nhieãu. Ngöôøi aáy töï ñi vaø veà moät mình, khoâng caàn coù ai giuùp.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng theá! Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt sinh ôû coõi Phaät A-suùc khi saép ra ñôøi, ñang ôû theá giôùi naøy hay theá giôùi khaùc maïng chung, sinh vaøo coõi Phaät A-suùc ñeàu ñöôïc chöùng ñaéc trí A-duy-vieät, ñaït ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân. Töø coõi Phaät naøy ñi ñeán coõi Phaät khaùc ñeàu tuïng ñoïc kinh ñieån vaø laøm Phaät söï, thöôøng thích ôû choã Ñöùc Phaät, Thieân Trung Thieân cho ñeán khi thaønh ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Vò Ñaïi Boà-taùt vöøa sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc thì ñoàng ñaúng vôùi vò Tu-ñaø-hoaøn ñaïo ôû ñaây. Vì sao? Vì Tu-ñaø-hoaøn ñaõ ñoaïn haún aùc ñaïo, an truï nôi Ñaïo tích. Nhö theá, baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Neáu coù vò Ñaïi Boà-taùt sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, vöøa môùi sinh ra, ngay khi aáy ngöôøi ñoù ñaõ ñoaïn tröø aùc ñaïo, khoâng trôû laïi quaû vò Thanh vaên, Duyeân giaùc. Töø coõi Phaät naøy ñi ñeán coõi Phaät khaùc, caùc vò aáy seõ öa thích coõi Phaät, Thieân Trung Thieân vaø ñeä töû, thaønh töïu ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Ñöùc Phaät baûo:

–Ñuùng theá! Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù vò Ñaïi Boà-taùt ôû theá giôùi naøy hay theá giôùi khaùc maïng chung, sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, do trong ñôøi quaù khöù, hieän taïi ñeàu ôû quaû vò Thanh vaên, Duyeân giaùc, töø coõi Phaät naøy ñi ñeán coõi Phaät khaùc, vò Boà-taùt ñoù ñeàu thoï trì, ñoïc tuïng kinh ñieån, ñöôïc gaëp chö Nhö Lai, cho ñeán khi thaønh töïu ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân. Ví nhö vò Tu-ñaø-hoaøn thoaùt khoûi aùc phaùp, ñaéc ñaïo hoaøn toaøn thì cuõng nhö vaäy.

Nhö theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù Ñaïi Boà-taùt ôû theá giôùi naøy hay theá giôùi khaùc maïng chung, sinh vaøo coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, vöøa môùi sinh vò aáy ñaõ khoâng lìa ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân. Töø coõi Phaät

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

naøy ñi ñeán coõi Phaät khaùc, vò Boà-taùt ñoù ñeàu thoï trì, ñoïc tuïng kinh ñieån, thöôøng öa thích ôû choã Ñöùc Phaät, Thieân Trung Thieân, Voâ thöôïng chaùnh chaân, cho ñeán khi thaønh töïu ñaïo Giaùc ngoä toái thöôïng, Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Vò Ñaïi Boà-taùt sinh vaøo coõi Phaät A-suùc ñoàng ñaúng vôùi vò Tö-ñaø-haøm, truï ñòa vò Nhaát vaõng lai ôû coõi naøy.

Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Vò Ñaïi Boà-taùt sinh vaøo coõi Phaät A-suùc ñoàng ñaúng vôùi vò A-na-haøm, truï ñòa vò Baát-hoaøn ôû coõi naøy.

Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Vò Ñaïi Boà-taùt sinh vaøo coõi Phaät A-suùc thì ñoàng ñaúng vôùi vò A-la-haùn Voâ sôû tröôùc ôû coõi naøy.

Ñöùc Phaät baûo Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát:

–OÂng ñöøng noùi vaäy. Vì sao? Vì Boà-taùt sinh vaøo coõi Phaät A-suùc thì ñoàng ñaúng vôùi vò Boà-taùt ôû coõi naøy, ñöôïc thoï kyù ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Vò Ñaïi Boà-taùt sinh vaøo coõi Phaät A- suùc thì ñoàng ñaúng vôùi vò Ñaïi Boà-taùt ôû ñaây, ngoài döôùi goác caây Boà-ñeà. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vò Ñaïi Boà-taùt ñang hieän laø Nhö Lai, vöôït qua quaû vò Thanh vaên, Duyeân giaùc neân chuùng ma khoâng theå khuaáy nhieãu, laøm dao ñoäng. Töø coõi Phaät naøy ñi ñeán coõi Phaät khaùc tuøy thuaän theo giaùo huaán cuûa chö Phaät, cho ñeán khi thaønh töïu ñaïo Giaùc ngoä cao toät Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Luùc baáy giôø Hieàn giaû A-nan suy nghó: “Ta muoán hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà ñeå bieát söï kieän naøy nhö theá naøo.” Hieàn giaû A-nan hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Hieàn giaû Tu-boà-ñeà! Hieàn giaû coù thaáy Ñöùc Phaät A-suùc cuøng vôùi haøng ñeä töû trong coõi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc khoâng?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Thaày nhìn leân xem. A-nan ñaùp:

–Hieàn giaû Tu-boà-ñeà! Toâi ñaõ nhìn leân vaø thaáy hoaøn toaøn laø hö khoâng.

Tu-boà-ñeà baûo:

–Gioáng nhö Hieàn giaû nhìn leân thaáy hö khoâng, thaáy Ñöùc Phaät A-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

suùc, caùc ñeä töû vaø coõi Phaät cuûa caùc vò aáy cuõng nhö vaäy.

Khi ñoù Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Nhö lôøi Ñaáng Thieân Trung Thieân daïy, Boà-taùt sinh vaøo coõi Phaät A-suùc thì baèng vôùi Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thoï kyù ôû ñaây. Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Döïa vaøo söï bình ñaúng naøo maø coù söï ñoàng ñaúng nhö theá?

Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì söï bình ñaúng cuûa phaùp neân caùc vò aáy bình ñaúng nhö theá.

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)